



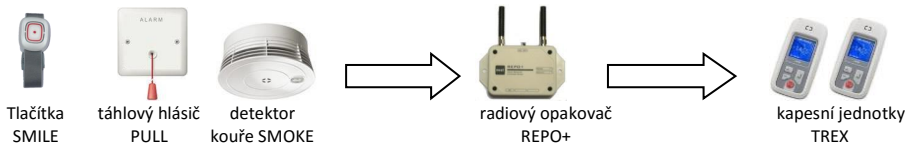
BEZDRÁTOVÝ SIGNALIZAČNÍ SYSTÉM **TREX**

Návod k použití

Všeobecné informace

Signalizační systém Trex je rádiové zařízení, které slouží pacientům k přivolání personálu ve zdravotnických a sociálních zařízeních. Vyznačuje se moderní technikou, dlouhou životností baterií, spolehlivostí a praktickými funkcemi. Při aktivaci některého z bezdrátových hlásičů (náramkové tlačítka, táhlové hlásiče apod.) je odeslán rádiový

signál kapesním jednotkám, které zobrazí informace o volajícím. Rádiový signál může být předán z hlásičů přímo na kapesní jednotku, ve většině případů je ale využíván jeden, případně více rádiových opakačů, které zesílí přijatý rádiový signál a pošlou dál. V tom případě dochází ke zpoždění několika vteřin mezi aktivací hlásiče a reakcí kapesní jednotky.



Náramkové tlačítka SMILE



SMILE se nejčastěji nosí na ruce jako náramkové hodinky, je však také možné ho nosit na krku, nebo zavěsit například na hrazdičku nad lůžko. SMILE je plně vodotěsný. Je napájen baterií se životností min. cca.5 let (skutečná životnost je závislá na četnosti aktivací tlačítka). SMILE lze dezinfikovat běžnými prostředky a čistit navlhčeným hadříkem. Po aktivaci středového tlačítka se rozsvítí 4 červené kontrolky, které po obdržení potvrzení od opakače změni barvu na zelenou. SMILE informuje o nutnosti vyměnit baterii na displeji kapesní jednotky TREX. Výměnu baterie lze provést uživatelem, garance

vodotěsnosti je však pouze v případě výměny v autorizovaném servisu.

Detektor kouře SMOKE



Detektor kouře SMOKE slouží k ochraně před požárem, který zvláště v sociálních zařízeních má ty nejtragičtější následky. SMOKE je optické čidlo detekující kouř v místnosti způsobený požárem. Montuje se na strop, kde se teplé kouřové zplodiny shromažďují. Je napájen 9V baterií s životností zhruba 1 rok. Obsahuje tlačítka pro kontrolu funkčnosti, které je zároveň světelným indikátorem. Blikání s četností 40s znamená, že je vše v pořádku. Blikání doprovázené krátkým tónem značí vybitou baterii. Slabá baterie je též avizována na displeji kapesních jednotek TREX. Při detekci kouře je spuštěna hlasitá zvuková signalizace a zároveň je

odeslána zpráva jednotkám TREX. Tato zpráva je doprovázena odlišným vyzváněním, než běžná volání klientů. Signalizace požáru trvá, dokud je v místnosti přítomen kouř. Lze ji vypnout testovacím tlačítkem.

Táhlový hlásič pro koupelny a WC



Díky dlouhé šňůrce umožňuje přivolat pomoc i po pádu na podlahu. Je napájen lithiovou knoflíkovou baterií s životností 5i více let, vyměnit ji lze uživatelsky po demontáži hlásiče.

Pokojová / lůžková jednotka



Používá se jako nástěnný hlásič v pokoji nebo u lůžka. Má tlačítko pro přivolání sestry, potvrzení příchodu sestry na pokoj a zrušení požadavku. Dále má konektor pro připojení kabelového tlačítka k lůžku, popřípadě jiného příslušenství.

Radiový opakovač



Radiový opakovač REPO a REPO+ přijímá signál z bezdrátových hlásičů, zesílí ho a odešle na kapesní jednotky. Vyžaduje napájení ze sítě 230V pomocí napájecího adaptéru. Má záložní akumulátor pro případ výpadku proudu, provozní doba bez napájení je závislá na počtu odvyšlaných volání, obvykle je několik hodin.

Opakovač má dva světelné indikátory – zelený pro napájení (svítí trvale při provozu na 230V, bliká při provozu na záložní akumulátor) a červený pro vysílání (zabliká po aktivaci bezdrátového hlásiče).

Poziční vysílače D-POS



Používají se pro dva účely – pro přibližné určení místa, kde se nachází pacient přivolávající sestru a pro monitoring dezorientovaných pacientů s Alzheimerovou chorobou a stařeckou demencí (signalizace odchodu pacienta z oddělení nebo budovy). Dle způsobu použití jsou vhodně rozmístěny po budově. Vyžaduje napájení ze sítě 230V pomocí napájecího adaptéru.

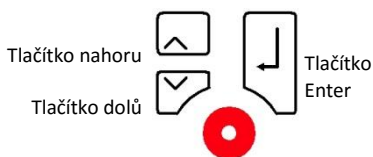
Na přední straně mají tři světelné indikátory. Při správné funkci trvale svítí zelený indikátor a rychle bliká jeden, nebo oba červené indikátory, podle toho, zda jsou k vysílači D-POS připojeny jedna, nebo dvě antény. Pokud nesvítí zelený indikátor, je patrně chyba v napájení. Pokud blikají zelený i červené indikátory, je závada v anténách nebo přívodu k nim.

Začínáme s kapesní jednotkou TREX 2G



TREX 2G

Klávesnice



Asistenční tlačítko

Napájení

Před prvním použitím byste měli baterii plně nabít.

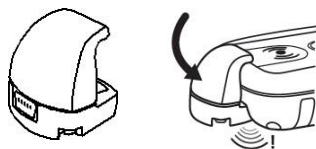
Nabíjecí adaptér

AC Adaptér může být použit buď s miniUSB adaptérem (součást balení) nebo s dobíjecím stojánkem (volitelné příslušenství).

MiniUSB nabíjecí adaptér (součást balení)

Pomocí miniUSB adaptéru můžete připojit síťovou nabíječku. Zacsuňte miniUSB adaptér směrem od přední k zadní straně jednotky až zacsučne na své místo. **POZOR NA SPRÁVNOU ORIENTACI ADAPTÉRU !**

SNADNO MŮŽE DOJÍT K JEHO POŠKOZENÍ!



Dobíjecí stojánek (volitelné příslušenství)

Při použití dobíjecího stojáčku nasměrujte jednotku spodní stranou ke konektorům a poté zařízení zasuňte.



Pokud je TREX 2G při nabíjení vypnutý, zobrazí se na obrazovce nápis: „Nabíjení baterie“.



Zapnutí jednotky

Zmáčkněte tlačítko „nahoru“ a podržte ho tři vteřiny. Po zapnutí se objeví hlavní obrazovka.



Vypnutí jednotky

Zmáčkněte „tlačítko nahoru“ a podržte ho tři vteřiny. Před vypnutím vytáhněte USB kabel.

Obecné pokyny pro obsluhu

- Pohybujte se po menu pomocí tlačítek se šipkami
- Aktuální hodnota je modře zvýrazněna.
- Potvrďte/Vstupte/Vyberte/Nastavte pomocí Tlačítka *Enter*.
- Vraťte se zpět na hlavní obrazovku zvolením možnosti „Zpět“.
- Zvolením možnosti „Zpět“ se vrátíte do předešlého menu.
- Zvolením možnosti „Zpět“ a přidržením tlačítka *Enter* se vrátíte přímo na hlavní obrazovku.
- Vyskakovací okna se sama zavřou po pěti vteřinách.

Lišta s indikátory



Význam ikon zleva doprava:

- Zapnutý zvuk
- Zapnutá vibrace
- Nepřečtená zpráva
- Zapnuté RFID
- USB připojeno
- Nabíjení baterie/stav baterie

Vstup do menu

Do menu vstoupíte stisknutím šipky dolů



Nastavení času a data

Čas a datum nastavíte v

Hlavní menu > Nastavení > Datum a čas.

Šipkami zvolíte čas a potvrdíte tlačítkem *Enter*



Stejný postup aplikujete při nastavení data



Po nastavení času a data se obojí zobrazí



Vysílače

Přidání vysílače

Příklad: Přidání náramkového tlačítka SMILE, používaného v pokoji č. 11.

Jděte do

Hlavní menu > Programování > Přidat Vysílač.

(Pozn.: Pro vstup do programování může být požadováno heslo, které je 1000)



Objeví se vyskakovací okno požadující aktivace vysílače.



Jakmile se vysílač aktivuje a TRES 2G přijme jeho signál, objeví se okno „Přidat vysílač“



Volba identifikace (označení)

Zvolte z nabídky vhodné označení, v našem příkladě „Poko j“, a potvrďte.



Posuňte se pomocí tlačítka s šipkou dolů a vyberte pole se čtyř-místným číslem. Dvě číslice vpravo nastavte pomocí šipek na „11“.



Volba zařízení

Z nabídky zařízení zvolte vhodné označení. Pozn. V mnoha případech se označení zařízení využívá pro další doplňující označení tlačítka, jako je například číslo lůžka na pokoji, číslo patra, číslo oddělení apod. Zvolte proto takovou položku, která vám bude nejvíce vyhovovat.

V případě nejasností se obraťte na Vašeho dodavatele.

Výběr potvrďte stisknutím tlačítka *Enter* a zvolte „Uložit“ pro uložení nebo „Storno“ pro vymazání vysílače.



Uložení je potvrzeno.



Vymazání vysílače

Jděte do

Hlavní menu > Programování > Smazat vysílač



Zvolte vysílač a stiskněte tlačítko *Enter*.



Zvolte tlačítko *Enter* pro dokončení vymazání, nebo šipku dolů pro návrat do výběru.



Vysílač je vymazán



Změna označení vysílače

Změna označení se provádí smazáním vysílače a jeho přidáním pod novým označením.

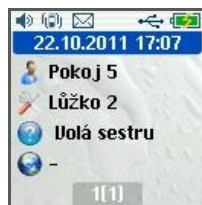
Pozice

Pozice jsou lokalizační informace používané ve spojitosti s moduly D-POS, kterými musí být daný systém TREX vybaven. Slouží k přibližné lokalizaci místa, kde se pacient nachází. Obvykle se nastavují při instalaci systému a není nutné ani vhodné je uživatelsky měnit.

Příjem volání

Aktivujte přidávaný vysílač. Trex 2G zapípá a objeví se vyskakovací okno zobrazující informace o přijatém volání.

Symbol obálky v horní liště ukazuje, že se jedná o nové volání a čísla 1(1) ukazují, že se jedná o první volání z celkového počtu 1 volání.



Zobrazené informace:

- Označení vysílače + číslo vysílače (Pokoje 11) (v některých případech číslo nemusí být využito)
- Jaké zařízení vyslalo volání, nebo doplňková informace k označení vysílače.
- Důvod volání

Potvrďte přijetí stisknutím tlačítka *Enter*.

V případě, že se na událost potřebujete znovu podívat, jděte do

Hlavní menu >Seznam volání.

Zobrazí se seznam přijatých volání, nezaškrtnuté položky jsou nepřetčená volání.

Vyberte událost a stiskněte tlačítko *Enter*.



Zobrazí se podrobnosti o přijatém volání. Položka v dolní části obrazovky nyní ukazuje 0(0) (tzn. žádná nová volání).



Pro pohyb v seznamu používejte šipky, pro návrat do seznamu volání tlačítko *Enter*. Volání nemohou být ze seznamu vymazána!

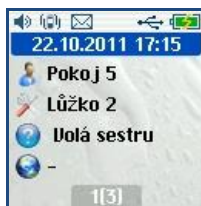
Více volání najednou

V případě, že zařízení přijme více různých volání v jednu chvíli, na displeji se zobrazí jejich počet:



TREX 2G bude vibrovat a vyzvánět tak dlouho, dokud nebude potvrzeno přijetí těchto volání. Pro ztišení zařízení, stiskněte šipku dolů, vyskakovací okno oznamující volání však zůstane na displeji. Při stisku tlačítka *Enter* se zobrazí nejstarší volání. (dole na displeji uvidíte 1(3))

Opětovným stisknutím tlačítka *Enter* potvrdíte přijetí volání a zobrazí se druhé nejstarší volání.



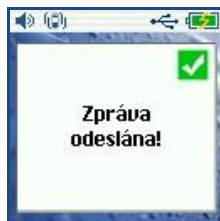
Pro přijetí všech volání v pořadí, jak byla přijata, stisknete opakovaně tlačítko *Enter*.

Prohlížení seznamu nepřijatých volání

Pokud si uživatel nepřeje přijmout jako první nejstarší volání, může jednoduše pomocí šipek procházet jednotlivá volání a potvrdit přijetí kteréhokoliv z nich. Ostatní volání zůstanou zobrazené na displeji, dokud nejsou některou z jednotek TREX na oddělení potvrzena.

Přivolání asistence

Stisknutím asistenčního tlačítka po dobu tří vteřin odešlete asistenční zprávu na ostatní TREXy na oddělení. Jakmile se zpráva odešle, zobrazí se následující okno.



V závislosti na nastavení jednotky TREX se po stisknutí asistenčního tlačítka může alternativně na displeji zobrazit asistenční menu, ve kterém uživatel vybírá z více možností odeslání asistenčního volání.

Provoz více jednotek TREX na jednom oddělení

Používá-li více sester na stejném oddělení kapesní jednotky TREX, jsou příchozí volání signalizována na všech jednotkách. Pouze sestra, která hodlá řešit vzniklou situaci, by měla potvrdit volání stisknutím tlačítka **Enter**. Při potvrzení odešle jednotka TREX signál dalším jednotkám na stejném oddělení a ty přestanou signalizovat příchozí volání. V seznamu volání však zůstane zachováno.

Nastavení preferencí

Zvuk

Zvuk nastavíte v

Hlavní menu > Nastavení > Hlasitost

Vibrace

Vibrace zapnete nebo vypnete v

Hlavní menu > Nastavení > Vibrace

Podsvětlení

Podsvětlení nastavíte v

Hlavní menu > Nastavení > Podsvětlení.

Je zde možnost nastavit i časový interval, po kterém se podsvětlení vypne.

Zobrazení alarmu

Toto nastavení nechte na volbě „Normální“

Praktické rady

- Interní akumulátor v TREXU 2G má, tak jako všechny akumulátory, omezenou životnost. Při běžném způsobu používání lze předpokládat životnost cca 3 roky nebo více.
- Internímu akumulátoru nesvědčí příliš časté dobíjení, před nabíjením není ale nutné ho úplně vybit
- Spadne-li Trex do vody, je nutné jej nezapínat ani nenabíjet a zaslat do servisu.
- Dojde-li k totálnímu vybití jednotky, může se stát, že po připojení k nabíječe

nenastartuje. V tom případě po chvíli nabíjení stiskněte tlačítko **Enter**.

Technická data jednotky

TREX 2G:

Provozní doba:	Přibližně 8 dní, (v závislosti na nastavení a provozním zatížení)
Rozměry:	48 x 100 x 21 mm
Hmotnost:	60g včetně akumulátoru
Rozsah teplot:	+5 až +55 °C
Akumulátor:	Li-Po, 600 mAh
Frekv. pásmo:	868,7 MHz 869,2 MHz 869,4 MHz

Prohlášení o shodě

Potvrzujeme tímto, že tento výrobek splňuje požadavky Direktivy Evropské Unie č. 1999/5/EC a platných technických předpisů a norem a jeho použití je bezpečné za obvyklých podmínek provozu a při dodržení pokynů v návodu k použití.

Splnění technických požadavků uvedených Direktivy je dosaženo shodou s těmito technickými normami:

Bezpečnost: ČSN EN 60950-1:2001

Elektromagnetická kompatibilita:

ČSN ETSI EN 301489-3 v1.4.1 třída 1

Radiové parametry: EN 300220-3 v1.1.1

Životní prostředí: ČSN EN 50134-2:2000,

ČSN EN50134-3:2002

Hlásiče kouře: ČSN EN 14604

Dále potvrzujeme, že tento výrobek splňuje požadavky Direktivy Evropské Unie č. 2002/95/EC (RoHS) a 2002/96/EC (WEEE) na minimalizaci negativních dopadů na životní prostředí.

Dovozce, distributor a servis:

MULTITONE CZ spol. s r.o.

Jinonická 80, 15800 Praha 5

Tel.: 296 554 331, fax: 296 554 332

Web: www.multitone.cz

E-mail: info@multitone.cz